

Actiris étend son service d'interprétariat pour accompagner les allophones en 22 langues



Mis en ligne le 31/07/2019 à 12:54 par Belga

Des interprètes sont actuellement proposés pour neuf langues (espagnol, anglais, russe, arabe, polonais, albanais, bulgare, roumain et turc), auxquelles vont venir s'ajouter désormais 13 autres: italien, portugais, grec, peul, chinois, hindi, penjabi, ourdou, pashto, dari, farsi, somali et lingala.

Actiris, l'Office régional bruxellois de l'Emploi, annonce mardi élargir son «service d'interprétariat social», de manière à pouvoir accompagner efficacement davantage de chercheurs d'emploi en Région bruxelloise, dont de nombreuses personnes qui ne parlent ni français ni néerlandais.

Lire aussi

[Les «ateliers protégés» peinent à embaucher des handicapés](https://plus.lesoir.be/239422/article/2019-07-31/les-ateliers-proteges-peinent-embaucher-des-handicapes)
(<https://plus.lesoir.be/239422/article/2019-07-31/les-ateliers-proteges-peinent-embaucher-des-handicapes>)

Cela fait déjà plus d'un an qu'Actiris travaille avec des interprètes qui assistent certains allophones dans leurs premiers contacts et entretiens avec ses services. Des interprètes sont actuellement proposés pour neuf langues (espagnol, anglais, russe, arabe, polonais,

albanais, bulgare, roumain et turc), auxquelles vont venir s'ajouter désormais 13 autres: italien, portugais, grec, peul, chinois, hindi, penjabi, ourdou, pashto, dari, farsi, somali et lingala.

► **Bruxelles: il est plus difficile de trouver un emploi lorsqu'on est d'origine étrangère, selon une étude (<https://www.lesoir.be/234659/article/2019-07-04/bruxelles-il-est-plus-difficile-de-trouver-un-emploi-lorsquon-est-dorigine>)**

<https://www.lesoir.be/239520/article/2019-07-31/actiris-etend-son-service-dinterpretariat-pour-accompagner-les-allophones-en-22>

Des interprètes seront disponibles, grâce à une collaboration avec l'asbl SeTIS Bruxelles (Service de Traduction et d'Interprétariat en milieu social bruxellois) et Brussel Onthaal, ainsi que des brochures et vidéos dans les différentes langues concernées.

► **Quand votre savoir-être vous aide à trouver un job**

(<https://www.lesoir.be/238668/article/2019-07-26/quand-votre-savoir-etre-vous-aide-trouver-un-job>)

Le service d'interprétariat social au sein d'Actiris est par ailleurs étendu: il ne se limitera plus aux premiers entretiens mais pourra intervenir pour «tous les types d'entrevues pendant six mois», «du 1er rendez-vous, aux entretiens de job info en passant par le bilan professionnel», signale l'office régional. L'objectif reste de capter efficacement cette population allophone (près d'un chercheur d'emploi bruxellois sur 10, soit 8.000 personnes) pour finalement l'inciter à se diriger vers des cours de français ou néerlandais.



Élections, Brexit, climat,... Décryptez toute l'actu avec votre abonnement
Offre spéciale: 1€ pour 1 mois

Je m'abonne

(https://espace-abonnement.lesoir.be/content/abonnement-numerique-9?int_source=site_ls&int_medium=banner_site&int_campaign=1euro_1mois_sum)

